

**FR- Notice d'utilisation pour le masque respiratoire FFP2 NR D à usage unique**

**EN- Instructions for use of respiratory mask FFP2 NR D for single use**

**DE- Bedienungsanleitung zu Atemschutzmasken FFP2 NR D für einmaligen Gebrauch**

**NL- Gebruiksaanwijzing voor ademhalingsmaskers FFP2 NR D voor eenmalig gebruik**

**ES- Manual de instrucciones para las mascarillas respiratorias FFP2 NR D de un solo uso**

**IT- Istruzioni d'uso per le maschere respiratorie FFP2 NR D monouso**

**PL- Instrukcja użytkowania maski jednorazowego użytku do ochrony układu oddechowego FFP2 NR D**

**TR- Tek kullanımlık FFP2 NR D solunum maskesi için kullanım talimatları**

**CN- 一次性使用呼吸口罩 FFP2 NR D 使用说明**

**FR- Séparer les bords du masque afin de l'ouvrir complètement.**

**EN- Spread apart the rims of the mask to open it fully.**

**DE- Die Ränder der Maske voneinander lösen, um sie völlig zu öffnen.**

**NL- Scheid de randen van het masker alvorens het volledig te openen.**

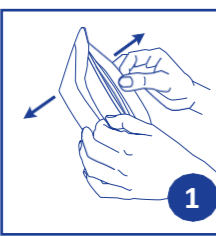
**ES- Separar los bordes de la mascarilla para abrirla completamente.**

**IT- Separare i bordi della maschera per aprirla completamente.**

**PL- Rozłożyć brzegi maski, aby całkowicie ją otworzyć.**

**TR- Maskeyi tamamen açmak için maskenin kenarlarını ayırın.**

**CN- 摊开边缘，将口罩完全打开。**



FR- Séparer les bords du masque afin de l'ouvrir complètement.

EN- Spread apart the rims of the mask to open it fully.

DE- Die Ränder der Maske voneinander lösen, um sie völlig zu öffnen.

NL- Scheid de randen van het masker alvorens het volledig te openen.

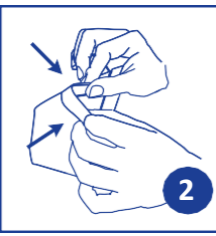
ES- Separar los bordes de la mascarilla para abrirla completamente.

IT- Separare i bordi della maschera per aprirla completamente.

PL- Rozłożyć brzegi maski, aby całkowicie ją otworzyć.

TR- Maskeyi tamamen açmak için maskenin kenarlarını ayırın.

CN- 摊开边缘，将口罩完全打开。



FR- Plier la barrette nasale afin de maintenir le masque respiratoire ouvert.

EN- Fold the nose bar to keep the respiratory mask open.

DE- Den Nasensteg biegen, damit die Atemschutzmaske geöffnet bleibt.

NL- Plooi de neusversteving om het fijnstofmasker open te houden.

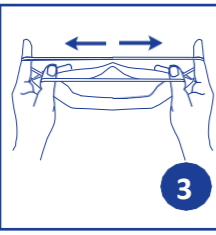
ES- Plegar la tira de sujeción nasal para mantener abierta la mascarilla respiratoria.

IT- Piegare la barretta nasale per mantenere la maschera respiratoria aperta.

PL- Złożyć zacisk nosowy, aby maska oddechowa pozostała otwarta.

TR- Solunum maskesini açık tutmak için burun çubuğunu katlayın.

CN- 折叠鼻杆以保持呼吸口罩打开。



FR- Identifier chacun des liens élastiques avec les index et les pouces.

EN- Identify each elasticised string with your forefingers and thumbs.

DE- Mit den Zeigefingern und den Daumen jeweils in eines der beiden Gummibänder greifen.

NL- Houd beide elastieken vast met de wijsvingers en de duimen.

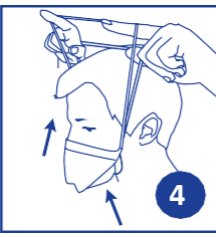
ES- Identificar cada una de las ataduras elásticas con los dedos índice y pulgar.

IT- Tenere ogni banda elastica con gli indici ed i pollici

PL- Złokalizować każdy elastyczny pasek palcem wskazującym i kciukiem.

TR- Her elastik ipi işaret ve baş parmaklarınla tutun.

CN- 用食指和拇指识别每根松紧带。



FR- Caler le masque formé en creux sous le menton et passer les élastiques au-dessus de la tête en les tenant avec le pouce et l'index.

EN- Wedge the mask shaped as a hole under your chin, and pull the strings above your head, holding them with your thumbs and forefingers.

DE- Die hohle Maske unter das Kinnlegen und die beiden Gummibänder mit den Daumen und den Zeigefingern über den Kopf führen.

NL- Zet het masker bolvormig vast onder de kin en trek de elastieken over het hoofd met de wijsvingers en duimen.

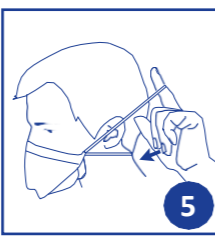
ES- Encajar la mascarilla ahuecada debajo de la barbilla y pasar los élasticos por encima de la cabeza sujetándolos con el pulgar y el índice.

IT- Posizionare la maschera sotto il mento e far passare gli elastici sopra la testa tenendoli con il pollice e l'indice.

PL- Zablockować maskę, kształtując ją w formie dołka pod brodą i przeciągnąć paski nad głową, trzymając je kciukiem i palcem wskazującym.

TR- Maskeyi çenenizin altına oturacak şekilde takın ve ipleri başınızın üzerinden baş ve işaret parmaklarınızla tutarak çekin.

CN- 将口罩以形似一个空洞的形式固定在下巴上，然后将带拉到头上，用拇指和食指握住。



FR- Relâcher l'élastique inférieur et le positionner au bas du cou.

EN- Release the lower string and position it on the lower part of your neck.

DE- Das untere Gummiband freigeben, so dass es am Hals zu liegen kommt.

NL- Laat het onderste elastiek onder aan de nek los.

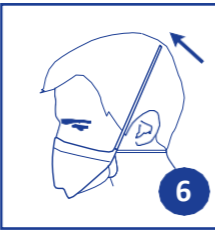
ES- Soltar elástico inferior y posicionarlo en la parte inferior del cuello.

IT- Allentare l'elastico inferiore e posizionarlo nella parte inferiore del collo.

PL- Puścić dolny pasek, umieszczając go na dolnej części karku.

TR- Alt ipi serbest bırakın ve boynunuzun alt kısmına yerleştirin.

CN- 松开下带，放在脖子下部。



FR- Positionner le 2ème élastique au niveau du sommet du crâne.

EN- Position the other string at the top of your head.

DE- Das 2. Gummiband auf den oberen Hinterkopf legen.

NL- Plaats het 2e elastiek op de kruin van het hoofd.

ES- Posicionar el 2º elástico en la parte superior del cráneo.

IT- Posizionare il secondo elastico sulla sommità del cranio.

PL- Umieścić drugi pasek na górnej części głowy.

TR- Diğer ipi başınızın üstüne yerleştirin.

CN- 将另一条带放置在头顶。



FR- Ajuster la barrette nasale en appuyant bien au niveau des ailes du nez avec les doigts.

EN- Adjust the nose bar, pressing the wings of your nose with your fingers firmly.

DE- Den Nasensteg anpassen, indem man ihn im Bereich der Nasenflügel mit den Fingern kräftig andrückt.

NL- Druk de neusversteving ter hoogte van de neusvleugels goed aan met de vingers.

ES- Ajustar la tira de sujeción nasal apoyando los dedos sobre las aletas de la nariz.

IT- Regolare la barretta nasale appoggiandola bene con le dita sulle alette del naso.

PL- Wyregulować zacisk nosowy, mocno zaciskając palcami skrzydełka zacisku na nosie.

TR- Burnunuzun kenarlarına parmaklarınızla sıkıca bastırarak burun çubuğunu ayarlayın.

CN- 调整鼻杆，用手指用力按压鼻翼。



FR- Positionner le masque jusqu'à ce qu'il adhère parfaitement au visage.

EN- Position the mask until it fully adheres to your face.

DE- Die Maske so legen, daß sie völlig am Gesicht anliegt.

NL- Verschuif het masker tot het perfect op het gezicht past.

ES- Posicionar la mascarilla hasta que se adhiera perfectamente a la cara.

IT- Posizionare la maschera in modo che aderisca perfettamente al viso

PL- Ułożyć maskę tak, aby całkowicie przylegała do twarzy.

TR- Maskeyi yüzünüze tamamen oturacak şekilde konumlandırın

CN- 将口罩固定，直到完全贴在脸上。

**FR- Description et indications:**

Les masques de protection respiratoire FFP2 NR D à usage unique répondent aux exigences de la norme EN149:2009.

Ces masques filtrants sont recommandés à toute personne (professionnels de l'industrie, professionnels de la santé, patients, visiteurs,...) qui cherche une protection contre les aérosols liquides et solides.

**Instructions d'utilisation :**

Ce masque est utilisable par des personnes formées à son utilisation. Ne sortir le masque de son emballage qu'au moment de l'utiliser. Avant son utilisation, vérifier son intégrité ainsi que celle du lien élastique.

**Afin de vérifier l'étanchéité du masque respiratoire sur le visage :**

- Placer les 2 mains en coquille sur le masque afin d'obturer au maximum la surface de filtration de celui-ci, sans le déplacer.

- Inspirer très fortement :

• si de l'air passe autour du nez, réajuster la barrette nasale comme en 7.

• si de l'air fuit sur le contour du masque, bien ajuster l'élastique vers l'arrière.

Si l'étanchéité obtenue n'est pas satisfaisante, ne pas pénétrer dans la zone où le port du masque est requis.

Mention "NR" : L'utilisation du demi-masque filtrant contre les particules est limité à une journée de travail.

Mention "D" : Le demi-masque filtrant contre les particules satisfait aux exigences de performance de colmatage à la dolomite.

**Mises en garde :**

Il est peu probable que les exigences relatives à l'étanchéité soient satisfaites si des poils de barbe passent sous le joint facial.

Quitter les lieux si :

- vous êtes pris de vertiges ou de douleurs ;

- la respiration devient difficile.

Jeter et remplacer le masque :

- s'il est endommagé ;

- s'il semble gêner la respiration ;

- s'il est contaminé par du sang ou tout autre élément infectieux.

Eliminer le masque dans la filière des Déchets d'Activité de Soins à Risques Infectieux.

**Limites d'utilisation :**

Ce masque n'assure pas de protection contre les gaz ou vapeurs.

Ce demi-masque ne fournit pas d'oxygène.

Ne pas l'utiliser dans des atmosphères ne contenant pas au moins 17% d'oxygène.

Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.

	FFP2 NR D
Concentration max. d'exposition	12 x VME

VME: Valeur Moyenne d'Exposition

Ce masque ne nécessite pas d'entretien. Il est conçu pour une seule période continue de travail, soit une durée maximale de 8h.

Le non-respect des instructions et des mises en garde, concernant l'utilisation de ce masque de protection respiratoire durant toute la période d'exposition, peut réduire l'efficacité de ce dernier.

Ce produit n'élimine pas le risque de contracter des maladies ou infections.

Le masque doit être mis au rebut si la date de péremption indiquée sur l'emballage est dépassée.

**Conformités :**

Ce masque est conforme aux exigences définies par le Règlement (UE) 2016/425.

Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de type et réalisant le contrôle de la fabrication des masques:

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
8, rue Jean-Jacques Vernezza  
CS 60193  
13322 MARSEILLE, France (numéro:0082)

The EU declaration of conformity is available on our website : [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com)

**La déclaration UE de conformité est consultable sur notre site internet :**  
[www.macopharma.com](http://www.macopharma.com)

Les masques de protection respiratoire FFP2 NR D à usage unique ne contiennent pas de latex.

**Stockage :**  
Stocker selon les recommandations présentées sur l'emballage.

**EN- Description and indications:**

Respiratory Protection Masks FFP2 NR D for single use meet the requirements of standard EN149:2009.

These filtering masks are recommended to any person (industry personnel, health care professionals, patients, visitors...) looking for protection against liquid and solid sprays.

**Instructions for use:**

This mask may only be used by people who are trained to use it. Take the mask out of its wrapper only prior to immediate use. Before using it, ensure that it is intact and that elasticised strings are intact too

**To ensure that the respiratory mask tightly adheres to your face:**

- Cup your hands over the mask to block up its surface of filtration as much as possible, without moving it.

- Breathe out really strongly:

• if any air flows around your nose, readjust the nose bar as in picture 7.

• if any air flows out around the mask, carefully adjust the strings to the back.

In case tightness obtained is not satisfactory, do not enter the area where it is required to wear the mask.

Abbreviation "NR" : The use of the respiratory protection mask is limited to one working day.

Abbreviation "D" : The respiratory protection mask against particles meets the performance requirements of dolomite clogging.

**Warning:**

It is unlikely that tightness requirements are met if hairs from your beard stick out under the face seal.

Leave the premises if:

- you feel dizzy or feel any pain;

- it becomes hard to breathe.

Dispose of and replace the mask if:

- it is damaged;

- it seems to hamper your breathing;

- it is tainted by blood or any other infectious substance.

Dispose of the mask via the Infectious Hazard Care Activity Waste circuit.

**Use restrictions:**

This mask does not provide any protection against gases or fumes.

This half mask does not supply any oxygen.

Do not use in atmospheres which do not contain at least 17% oxygen.

Do not use in an explosive atmosphere.

	FFP2 NR D
Max. Concentration of Exposure	12 x OEL

OEL: Occupational Exposure Limit

This mask does not require any maintenance. It has been designed for one single continuous work session, i.e. for 8 hours as a maximum.

Any failure to comply with instructions and warnings concerning the use of this respiratory protection mask for the whole period of exposure may reduce its efficiency.

This product does not eliminate completely the risk of contracting diseases or infections.

Disposal of masks should be carried out if the expiry date marked on the overwrap is outdated.

**Conformities:**

This mask meets requirements defined by Regulation (EU) 2016/425.

Notified body used for EU type examination and manufacturing control of masks :

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
8, rue Jean-Jacques Vernezza  
CS 60193  
13322 MARSEILLE, France (number:0082)

The EU declaration of conformity is available on our website : [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com)

The respiratory protection mask FFP2 NR D do not contain any latex.

**Storage:**  
Store according to recommendations as displayed on the pack.

**DE- Beschreibung und Hinweise:**

Die Atemschutzmasken FFP2 NR D zum einmaligen Gebrauch entsprechen den Anforderungen der Norm EN149:2009. Diese Filtermasken eignen sich für alle Personen (Industriearbeiter, Mitarbeiter des Gesundheitswesens Patienten, Besucher ...), die einen Schutz gegen flüssige und feste Aerosole benötigen.

**Gebruiksaanwijzing:**  
Diese Maske kann nur von Personen benutzt werden, die in deren sachgemäßen Gebrauch unterwiesen wurden. Die Maske erst im Augenblick ihres Einsatzes aus der Verpackung nehmen. Vor ihrer Benutzung ist zu überprüfen, dass sowohl die Maske als auch das Gummiband unversehrt sind.

**Um zu überprüfen, ob die Atemschutzmaske dicht am Gesicht anliegt:**

- Beide Hände muschelförmig auf die Maske legen, um deren Filterfläche maximal zu verdecken, ohne sie dabei jedoch zu verschieben.

- Sehr stark ausatmen:

• Wenn die Luft an der Nase entweicht, ist der Nasensteg neu anzupassen, wie in Bild 7 dargestellt ist.

• Wenn Luft am Maskenrand entweicht, sollte zur Optimierung des Maskensitzes die Bänderung durch vorsichtiges Verschieben ausjustiert werden.

Falls ein dichtes Anliegen der Maske nicht erreicht wird, darf man den Bereich nicht betreten, in dem das Tragen der Maske vorgeschrieben ist.

Abkürzung "NR": Die Benutzung der Atemmaske ist auf einen Arbeitstag begrenzt. Abkürzung "D": Die Atemmaske erfüllt bezüglich Partikeln die Anforderungen des Dolomitverstopfungstests

**Warnhinweise:**

Es ist kaum wahrscheinlich, dass die Forderungen an die Dichtigkeit der Maske befriedigt werden, wenn unter der Dichtlippe am Gesicht Barthaare zu liegen kommen.

Der Ort ist zu verlassen:

- wenn man Übelkeit oder Schmerzen verspürt;

- wenn das Atmen schwierig wird.

Die Maske entsorgen und ersetzen:

- wenn sie beschädigt ist;

- wenn sie die Atmung zu behindern scheint;

- wenn sie durch Blut oder andere infektiöse Substanzen verunreinigt ist.

Die Maske ist gemäß den Vorschriften für Abfälle aus Pflögetätigkeiten mit Infektionsgefahr zu entsorgen.

**Einsatzbeschränkungen:**

Diese Maske bietet keinen Schutz gegen Gase oder Dämpfe.

Diese Halbmaske liefert keinen Sauerstoff.

Sie ist daher nicht in einer Atmosphäre einzusetzen, die nicht mindestens 17 % Sauerstoff enthält.

Nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung verwenden.

	FFP2 NR D
Max.Arbeitsplatzkonzentration	12 x VME

VME: Durchschnittlicher Konzentrationswert

Diese Maske benötigt keinerlei Wartung. Sie wurde für eine durchgehende Arbeitszeit, d. h. für eine Dauer von nicht mehr als 8 Stunden entwickelt

**ES- Descripción e indicaciones:**

Las mascarillas de protección respiratoria FFP2 NR D de un solo uso cumplen con las exigencias de la norma EN149:2009.

Estas mascarillas filtrantes estánindicadas para cualquier persona (industria, profesionales de la salud,pacientes y familiares...) que busque una protección contra aerosoles líquidos sólidos.

**Instrucciones de uso:**

Esta mascarilla solo puede utilizarse por personas que hayan sido formadas para su utilización. Extraer la mascarilla del envoltorio únicamente cuando se vaya a utilizar. Antes de su uso, comprobar la integridad de la máscara y de las ataduras elásticas.

**Pasos para verificar la fijación de la máscara respiratoria en el rostro:**

– Colocar las dos manos “en forma de concha” en la mascarilla con el fin de obturar al máximo la superficie de filtración de la misma, sin desplazarla.

– Expirar muy fuerte :

- Si pasa aire alrededor de la nariz, volver a ajustar la tira de sujeción nasal (ver punto 7).
- Si existe fuga de aire en el contorno de la mascarilla, ajustar bien los elásticos hacia atrás.

Si la fijación obtenida no es satisfactoria, abstenerse de entrar en la zona donde se exige llevar puesta la mascarilla.

Mención “NR” : el uso de la mascarilla filtrante contra las partículas está limitado a una jornada laboral.

Mención “D” : la mascarilla contra las partículas cumple con las exigencias de resultado para la dolomía.

**Precauciones:**

Es poco probable que se cumplan las exigencias relativas a la fijación de la mascarilla si los pelos de la barba sobresalen por debajo del mentón.

Abandonar el lugar si:

- experimenta vértigos o dolores;
- la respiración es difícil.

Tirar y sustituir la mascarilla:

- si está dañada;
- si le cuesta respirar;
- si está contaminada de sangre o por cualquier otro elemento infeccioso.

Eliminar la mascarilla en el circuito de Residuos de Actividad de Cuidados con con Riesgo Infeccioso.

**Límites de uso:**

Esta mascarilla no asegura la protección contra los gases o los vapores.

Esta media mascarilla no suministra oxígeno.

No utilizarla en atmósferas que no contengan por lo menos un 17% de oxígeno.

No utilizar en una atmósfera con riesgo de explosión.

	<b>FFP2 NR D</b>
Concentración máxima de exposición	12 x TLV

TLV : Limite de Exposición Occupational

Esta mascarilla no necesita mantenimiento. Está diseñada para un solo periodo continuo de trabajo, es decir, una duración máxima de 8 h.

El incumplimiento de las instrucciones y de las advertencias relativas a la utilización de esta mascarilla de protección respiratoria durante todo el periodo de exposición puede reducir la eficacia de la misma.

Este producto no elimina el riesgo de contraer enfermedades o infecciones. Desechar la mascarilla si la fecha de caducidad indicada en el envoltorio ha vencido.

**Conformidades:**

Esta mascarilla cumple con las exigencias establecidas por el reglamento (UE) 2016/425

Organismo notificado que realiza el examen UE y el control de fabricación de las mascarillas:

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
**8, rue Jean-Jacques Vernezza**  
**CS 60193**  
**13322 MARSEILLE, Francia (número:0082)**

**La declaración de conformidad de la UE está disponible en nuestro sitio web : [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com)**

La mascarilla de protección respiratoria FFP2 NR D de un solo uso no contiene látex.

**Almacenamiento:**

Almacenar según las recomendaciones que figuran en el embalaje.

**IT- Descrizione e indicazioni :**

Le maschere respiratorie di protezione FFP2 NR D per monouso sono conformi alla normativa EN149:2009.

Queste maschere filtranti sono consigliate a tutti coloro che desiderano proteggersi da aerosol liquidi e solido (i professionisti del settore industriale, i professionisti del settore sanitario, pazienti, visitatori)

**Istruzioni per l’uso :**

Questa maschera può essere utilizzata esclusivamente da persone informate sul suo impiego. Estrarre la maschera dalla confezione esclusivamente al momento dell’ utilizzo. Prima di utilizzarla verificare l’integrità della maschera stessa e delle bande elastiche.

**Per verificare l’aderenza della maschera respiratoria al viso :**

– Porre entrambe le mani “a guscio” sulla maschera per coprire al massimo la sua superficie di filtraggio, senza spostarla.

– Espirare molto intensamente :

- Se passa aria intorno al naso, regolare nuovamente la barretta nasale come nella figura 7.
- Se passa aria sul bordo della maschera, regolare bene gli elastici verso la parte posteriore.

Se l’aderenza così ottenuta non è soddisfacente non entrare nella zona in cui è richiesto l’uso della maschera.

Abbreviazione “NR”: l’utilizzo della semi maschera filtrante per le particelle è limitato ad una giornata di lavoro.

Abbreviazione “D” : la semi-maschera filtrante per le particelle soddisfa le esigenze richieste di performance di intasamento da dolomite.

**Avvertenze :**

E’ poco probabile che i requisiti di aderenza siano soddisfatti se passano dei peli di barba sotto l’articolazione mandibolare.

Occorre lasciare la zona se :

- avete vertigini o dolori ;
- la respirazione diventa difficile.

Gettare e sostituire la maschera :

- se è danneggiata ;
- se sembra ostacolare la respirazione ;
- se è contaminata da sangue o da qualsiasi altro agente infettivo.

Eliminare la maschera secondo la procedura relativa ai Rifuti sanitari a rischio infettivo.

**Limiti d’uso :**

Questa maschera non garantisce protezione contro gas o vapori.

Questa semi-maschera non fornisce ossigeno.

Non utilizzare in atmosfere che non contengono almeno il 17% di ossigeno.

Non utilizzare in atmosfera esplosiva.

	<b>FFP2 NR D</b>
Concentrazione max die expositione	12 x TLV

TLV : Valore Limite Ponderato

Questa maschera non richiede manutenzione. E’ concepita per essere utilizzata in una sola fase continuativa di lavoro oppure per un periodo massimo di 8 ore.

Il mancato rispetto delle istruzioni e avvertenze relative all’utilizzo di questa maschera respiratoria di protezione durante tutto il periodo di esposizione può ridurre l’efficacia protettiva.

Questo prodotto non elimina il rischio di contrarre malattie o infezioni.

La maschera deve essere smaltita se la data di scadenza indicata sull’imballo è superata.

**Conformità :**

Questa maschera è conforme ai requisiti definiti il regolamento (UE) 2016/425.

Organismo notificato per l’esamina del tipo di marchio UE e realizzante il controllo di produzione delle maschere:

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
**8, rue Jean-Jacques Vernezza**  
**CS 60193**  
**13322 MARSEILLE, Francia (numero:0082)**

**La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul nostrosito web : [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com).**

La maschera respiratoria di protezione FFP2 NR D per uso unico non contiene lattice

**Conservazione :**

Conservare secondo le indicazioni presenti sulla confezione.

**PL—Opis i wskazania:**

Maski jednorazowego użytku do ochrony układu oddechowego FFP2 NR D spełniają wymagania normy EN149:2009.

Maski filtrujące są zalecane każdej osobie (personelowi branżowemu, pracownikom służby zdrowia, pacjentom, gościom...), która potrzebuje ochrony przed pyłnymi i stałymi aerozolami.

**Instrukcja użytkowania:**

Maska może być używana wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jej obsługi. Maskę należy wyjąć z opakowania dopiero bezpośrednio przed użyciem. Przed użyciem należy upewnić się, że zarówno maska, jak i elastyczne paski są w nienaruszonym stanie.

**Aby upewnić się, że maska oddechowa ściśle przylega do twarzy:**

– Zakryć dłońmi maskę, aby jak najbardziej zablokować powierzchnię filtracyjną maski, bez przesuwania maski.

– Oddychać bardzo mocno:

- jeśli powietrze przepływa wokół nosa, należy ponownie wyregulować zacisk nosowy, jak pokazano na rysunku 7;

- jeśli powietrze przepływa w obszarze maski, ostrożnie dopasować paski z tyłu głowy.

Jeśli uzyskana szczelność nie jest zadowalająca, nie należy wchodzić na teren, na którym wymagane jest noszenie maski.

Skrót „NR”: Stosowanie maski ochronnej jest ograniczone do jednego dnia roboczego.

Skrót „D”: Maska do ochrony układu oddechowego przed cząstkami spełnia wymagania dotyczące zatkania pyłem dolomitowym.

**Ostrzeżenie:**

Jest mało prawdopodobne, aby spełnione zostały wymagania dotyczące szczelności, jeśli zarost na brodzie będzie wystawał spod uszczelnienia twarzy.

Należy opuścić obiekt, jeśli:

- odczuwane są zawroty głowy lub ból;
- pojawią się trudności w oddychaniu.

Wyrzucić i wymienić maskę, jeśli:

- jest uszkodzona;
- utrudnia oddychanie;
- jest zanieczyszczona krwią lub inną substancją zakaźną.

Wyrzucić maskę zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów zakaźnych środków ostrożności.

**Ograniczenia dotyczące użytkowania:**

Maska nie zapewnia żadnej ochrony przed gazami lub oparami.

Ta półmaska nie dostarcza tlenu.

Nie stosować w atmosferze o zawartości poniżej 17% tlenu.

Nie używać w atmosferze wybuchowej.

	<b>FFP2 NR D</b>
Maks. stężenie narażenia	12 x LNZ

LNZ: Limit narażenia zawodowego

Ta maska nie wymaga konserwacji. Maska została zaprojektowana dla jednej ciągłej zmiany roboczej, tj. maksymalnie 8 godzin.

Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń dotyczących stosowania tej maski ochrony układu oddechowego przez cały okres ekspozycji może zmniejszyć jej skuteczność.

Ten produkt nie eliminuje całkowicie ryzyka zarażenia się chorobami lub ryzyka zakażenia.

Jeśli data ważności podana na opakowaniu jest przeterminowana, należy wyrzucić maskę.

**Zgodność:**

Maska spełnia wymagania określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425.

Jednostka notyfikowana stosowana do certyfikacji z ramienia UE i kontroli produkcji masek.

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
**8, rue Jean-Jacques Vernezza**  
**CS 60193**  
**13322 MARSEILLE, Francia (numer:0082)**

**Deklaracja zgodności UE jest dostępna na naszej stronie internetowej : [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com).**

Maska ochronna układu oddechowego FFP2 NR D nie zawiera lateksu.

**Przechowywanie:**

Przechowywać zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu.

**TR- Açıklama ve endikasyonları:**

Tek kullanımlık FFP2 NR D Solunum Koruma Maskeleri EN149:2009 standardının gerekliliklerini karşılar.

Bu filtreleme maskeleri, sıvı ve katı püskürmelere karşı koruma isteyen herkese (endüstri personeli, sağlık uzmanları, hastalar, ziyaretçiler...) önerilir.

**Kullanım talimatları:**

Bu maske sadece maskeski kullanmak için eğitim almış kişiler tarafından kullanılabilir. Maskeyi kullanmadan hemen önce ambalajından çıkarın.

Kullanmadan önce, sağlam olduğundan ve elastik iplerin de sağlam olduğundan emin olun.

**Solunum maskesinin yüzünüze sıkıca oturmasını sağlamak için:**

– Filtreleme yüzeyini mümkün olduğunca bloke etmek için hareket ettirmeden ellerinizi maskenin üzerine koyun.

– Gerçekten güçlü bir şekilde nefes verin:

- burnunuzun etrafından hava akışı olursa, burun çubuğunu resim 7’deki gibi yeniden ayarlayın;
- maskenin etrafından hava akışı olursa, ipleri dikkatlice arkaya doğru ayarlayın.

Elde edilen sızdırmazlık tatmin edici değilse maskenin takılması gereken alana girmeyin.

Kısaltma “NR”: Solunum koruma maskesinin kullanımı bir iş günü ile sınırlıdır.

Kısaltma “D”: Parçacıklara karşı solunum koruma maskesi dolomit tıkanmasının performans gereksinimlerini karşılar.

**Uyarı:**

Sakalınızdaki tüyler yüz mührünün altından dışarı çıkarsa, sızdırmazlık gereksinimlerinin karşılanması pek olası değildir.

Aşağıdaki durumlarda tesisi terk edin:

- baş dönmesi veya ağrı hissetmeniz;
- nefes almanın zorlaşması.

Aşağıdaki durumlarda maskeyi atın ve değiştirin:

- hasarlıysa;
- nefesinizi engelliyor gibi görünüyorsa;
- kan veya diğer bulaşıcı maddelerle lekelenmişse.

Maskeyi Bulaşıcı Tehlike Bakım Faaliyeti Atk devresi yoluyla atın.

**Kullanım kısıtlamaları:**

Bu maske gazlara veya dumanlara karşı herhangi bir koruma sağlamaz.

Bu yarım maske oksijen ortam sağlamaz.

En az %17 oksijen içermeyen ortamlarda kullanmayın.

Patlayıcı bir ortamda kullanmayın.

	<b>FFP2 NR D</b>
Maks. Maruziyet Konsantrasyonu	12 x MMS

MMS: Mesleki Maruz Kalma Sınırı

Bu maske herhangi bir bakım gerektirmez. Tek bir sürekli çalışma vardiyası için tasarlanmıştır, yani maksimum 8 saat.

Bu solunum koruma maskesinin tüm maruz kalma süresi boyunca kullanımıyla ilgili talimat ve uyarılara uyulmaması, maskenin etkililiğini azaltabilir.

Bu ürün, hastalıklara veya enfeksiyonlara yakalanma riskini tamamen ortadan kaldırmaz.

Ambalaj üzerinde belirtilen sun kullanma tarihi geçmişse maske atılmalıdır.

**Uyumluluklar:**

Bu maske, 2016/425 sayılı (AB) Yönetmeliğinde tanımlanan gereklilikleri karşılamaktadır. Maskelerin AB tipi muayenesi ve üretim kontrolü için kullanılan onaylı kuruluş.

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
**8, rue Jean-Jacques Vernezza**  
**CS 60193**  
**13322 MARSEILLE, Fransa (numara:0082)**

**AB uygunluk beyanı web sitemizde mevcuttur: [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com).**

Solunum koruma maskesi FFP2 NR D lateks içermez.

**Saklama:**

Pakette gösterilen önerilere göre saklayın.

**CN-描述和适应症:**

一次性使用呼吸防护用品 FFP2 NR D 符合 EN149:2009 标准的要求。

这些过滤性口罩推荐给任何寻求针对液体和固体喷雾防护的人（工业人员、医疗保健专业人员、患者、访客...）。

**使用说明:**

此口罩只能由接受过使用培训的人员使用。

仅在立即使用之前将口罩从包装中取出。

在使用之前，请确保口罩完好无损，且松紧带也应完好无损。

**要确保呼吸口罩紧贴贴在脸部:**

- 双手捂在口罩上，以尽可能多地在不动的情况下堵住过滤表面。

- 真正用力地吐气:

- 如果在鼻子周围有任何空气流出，请如图 7 所示重新调整鼻杆；
- 如果口罩周围有任何空气流出，请小心地将带调整到背面。

如果对所得松紧度不满意，请勿进入需要佩戴口罩的区域。

缩写 “NR”: 呼吸防护用品的使用期限为一个工作日。

缩写 “D”: 针对颗粒的呼吸防护用品符合白云石堵塞的性能要求。

**警告:**

如果胡须的毛发在面部密封下露出，则不太可能满足紧密性要求。

如果出现以下情况，请离开场所:

- 感到头晕或感到任何疼痛;
- 呼吸变得困难。

如果出现以下情况，请丢弃并替换口罩:

- 已损坏;
- 似乎妨碍呼吸;

- 被血液或任何其他传染性物质污染。

通过传染性危害护理活动的废物流程丢弃口罩。

**使用限制:**

此口罩不提供任何针对气体或烟雾的保护。

这个半罩不能供应任何氧气。

请勿在不具有至少 17% 含氧量的环境中使用。

请勿在易爆环境中使用。

	<b>FFP2 NR D</b>
最大 暴露浓度	12 x 职业暴露限值

此口罩不需要任何维护。为单次的连续工作环节而设计，即最多 8 小时。

在整个暴露期间，如果没有遵守有关使用呼吸防护用品的说明和警告，则可能会降低其效率。

本产品不能完全消除患上疾病或感染的风险。

如果外包装上标注的有效日期已经过期，则应进行口罩处置。

**合规性:**

此口罩符合法规 (欧盟) 2016/425 规定的要求。

用于欧盟类型检查和口罩生产控管的认证机构。

**APAVE SUDEUROPE SAS**  
**8, rue Jean-Jacques Vernezza**  
**CS 60193**  
**13322 MARSEILLE, 法国 (编号: 0082)**

**欧盟符合性声明可在我们的网站上找到: [www.macopharma.com](http://www.macopharma.com).**

呼吸防护用品 FFP2 NR D 不含任何乳胶。

**储存:**

按照包装上显示的建议储存。



Leer las instrucciones de uso del fabricante antes de su utilización  
Leggere la nota informativa del fabbricante prima dell’uso  
Przed użyciem należy przeczytać instrukcję użycia

Kullanmadan önce kullanma talimatını okuyun  
使用前阅读使用说明



Fecha de caducidad  
Data di scadenza  
Data ważności

Son kullanma tarihi  
此日期前最佳



De un solo uso  
Per monouso  
Do jednorazowego użytku

Tek kullanılmak  
一次性使用



Intervalo de temperatura para las condiciones de almacenamiento  
Temperature di conservazione

Warunki przechowywania – zakres temperatur  
Saklama koşulları için sıcaklık aralığı  
儲存条件的温度范围



Humedad máxima para las condiciones de almacenamiento  
Umidità massima di conservazione  
Warunki przechowywania – maksymalna wilgotność

Saklama koşulları için maksimum nem  
儲存条件下的最高湿度